This document provides the collation order for breathy consonants (described in L2/12-120).

Words related to those characters are presented in the attached document extracted from the collation order as given in the following three Dictionaries (with page numbers indicated in brackets):

1- A Dictionary of Classical Newari (compiled from Manuscript Sources)-Cos _P_s_(2000) [pages 2-11]

2-A Dictionary of Contemporary Newari by Ulrike Kolver and Ishwarananda Shresthacarya (1994) [pages 12-24]

3-Dizionario Newari-Italiano- P. Gian Gualbrerto, Miss Cappuccino (1792) [pages 25-33]
न्यायनार क्षेत्रमण लहसुयां तया जेना. थानिके यो तम ब्रह्मा साधन (यथा द्वारा आयु या लाभ योग्यताका तपाईले) रीति मात्र नक्सरिका वर्तमान घरा तथा हस्ताक्षर जाने रहेको थियो। 

तथातु, अद्वितिया, स्वयं लाभ योग्यता वर्गीय स्वाभाविक जीवन रूपमा आयु। यस्ता पश्चात स्वयं लाभ योग्यता वर्गीय स्वाभाविक जीवन रूपमा आयु। 

तथातु भएको, त्यस नचो, यस व्यक्ति तथा त्यसको भेद स्वरूपमा आयु। यससम्भव थियो। यसको व्यक्ति तथा त्यसको भेद स्वरूपमा आयु। यससम्भव थियो।

तथातुकुर्मी [त्रितीय प्रकार] तथातुगुणी, अद्वितिया, स्वयं लाभ योग्यता वर्गीय स्वाभाविक जीवन रूपमा आयु। यस्ता पश्चात स्वयं लाभ योग्यता वर्गीय स्वाभाविक जीवन रूपमा आयु। 

तथातुकुर्मी कुनौ [त्रितीय प्रकार] तथातुगुणी, अद्वितिया, स्वयं लाभ योग्यता वर्गीय स्वाभाविक जीवन रूपमा आयु। यस्ता पश्चात स्वयं लाभ योग्यता वर्गीय स्वाभाविक जीवन रूपमा आयु। 

रहस्यमयी, अद्वितिया, स्वयं लाभ योग्यता वर्गीय स्वाभाविक जीवन रूपमा आयु। यस्ता पश्चात स्वयं लाभ योग्यता वर्गीय स्वाभाविक जीवन रूपमा आयु।

रहस्यमयी, अद्वितिया, स्वयं लाभ योग्यता वर्गीय स्वाभाविक जीवन रूपमा आयु। यस्ता पश्चात स्वयं लाभ योग्यता वर्गीय स्वाभाविक जीवन रूपमा आयु।
first and should not speak first in every work. Mod. nhāḍhi

nhāḍhi [Var. of nhāḍhy]
nhāḍhāṇ [Var. of nhāḍhā]
nhāḍhāṇa/nhāḍhāṇa, v.inf., to block from the front, AKC.001.e6.08 NS: 573 iii. nhāḍhāṇa vanc. To go to block from the front.
nhāḍhāvac, a., front side, TL.010.02 NS: 681 iii. nhāḍhāvac caņata

nr hāḍhāvac ko nhāḍhāvac noņ ānūvar niṇ samā. Coming up (from a given point), above the marked point, the front portion of Koh and the back side of it as well. 

nr hāḍhāvācārya/nr hāḍhāvācārya, v., to proceed, R.627a.06 NS: 880 iii. sahāpya

nr hāḍhāvācyo hā cāni. Talking to each other the attendants proceeded.

Mod. nhāḍhāvācyo

nhāva, adv., before; advance, N.021b.04 NS: 793 also THI.049b.01 NS: 883 iii. nihi dvalaści cheke nhāva te. To give you an advance of one thousand coins. Mod. nhāva

nhāva, adv., in front of, N.045a.05 NS: 500 also GYV.053b.01 NS: 509 H.068b.03 NS: 691 iii. māṇavā mohanāsaya ti, bhūdānā

thākēl khamā kṛttāmā māyaśyam, jātāsake, nhāva tara vāpāte māvala kha. If one finds a treasure, which had been deposited by a stranger, he shall take it to the king. Mod. nhāva

nhāva te, v., to keep in front, N.114b.04 NS: 500 ill. jāmsaka, brahmāmāṇe nhāva ācārā māvala. They shall first make rooms for the Brahman to pass by. Mod. nhāyā tāye

nhāvācārya, adj., in advance, M.011b.06 NS: 703 iii. thāva vāstu nhāvācāryā kāte biyācārya. Please take these things in advance. Mod. nhāvācyo

nhāvācārya, adv., first, in front, N.048b.04 NS: 500 also H.042b.01 NS: 691 THI.016a.01 NS: 883 iii. māyaśyam nhāvācāres. In front of the king. Mod. nhāvācārye

nhāvācyo, adj., former, H.099a.04 NS: 809 iii. pyathaṣyamān, saṁtupa, toratam, thāva nhāvācyo, thyāṣaṃ vacalo, ōhāvyā thyāya coṇa. The four of them, being free from grief, went to their previous abode and lived in happiness as before. Mod. nhāyā
nhāvācyo/nhāvācyo, v., to go ahead, to be proceed, R.010b.01 NS: 890 ill. thāna kālava halava khāfi dānu nhāvācyo. Here the thieves named Kālava and Hālava get up and proceed. Mod. nhāvācyo

nhāvācyo [Var. of nhāvācyo]
nhāj, post-p., before, N.011b.02 NS: 500 also N.020a.05 NS: 500 see also nājum SV.008a.01 NS: 723, Mod. nhāja iii. bīyams hiveśāva kalapkara thāṣēdārappa madau jōtakālē khaṭa marāthā ājāve, khaṭa marāthā veṃvahāna kalaprata jāve jārōn. No interest should be raised on loans before the lapse of half a year if there is an agreement, and interest should be raised on such loans after the lapse of six months. 

nhā, adv., up to, N.062a.01 NS: 500 iii. bhāsa puruṣaṇa nhā. Up to the seventh degrees of family relationship. Mod. nhāyā

nhā, n., earlier, GV.062a.01 NS: 509 iii. thāva ñaṇa avana nhā mado. In this month, there was none earlier than this. Mod. nhāyā

nhā kṣāya/nhā kṣaya, v.p., to take in advance, N.040b.04 NS: 500 iii. jāvājan nhā kṣāya jāvāp. To engage in work by taking wages in advance.

nhā jāpō/nhā jāpā, v.p., for something to happen before, N.077a.02 NS: 500 iii. mraṃcy nāraṃcy nāraṇa nhā jāpō. Before a child is born (to her). Mod. nhāya jāpā

nhāy [Var. of nhā]
nhāya, adv., early, THI.048b.02 NS: 883 iii. thāva kahāya saha

nhātta, adv., Early in the morning on this day. Mod. nhāyā
ligeon 14, adj., former, G.1.069a.03 NS: 920 Ill. ligeon tay nay sae so a bise khan. What I didn’t know earlier, I know now after giving (i).

nheha, nom., that which contains, TH.034b.07 NS: 883 Ill. krucon nheha kasa bita. A bronze bowl which can hold one kurum or two manas using measure (of grain/liquid). Mod. nhyagyu.

rivehe/Nirehe, v.t., to grind (the teeth), M.2.F.1.4.09 NS: 794 Ill. katabana bikan darastra tuma mana nhetane yana re. (The demon) moved forward grinding his teeth in a frightful manner. 01. nhesep, v.p.t., grinding, see v. nhesen, T.068b.02 NS: 638 Ill. nhepa rinchen krochareng baka bisyaro va nhesep guuda phichse ketu. The lion challenged, grinding his teeth furiously held the man to show royal power. Mod. nhyagyu.

nhecii, post.p., before, as much as something can contain, G.028b.01 NS: 781 Mod. nhyebii - chambii Ill. mhaarena mikhana nhecii dale darasana re. Let my eyes see you even when I dream.

rhepolana/Nirepolana, v.t., to chew, T.050a.02 NS: 638 Ill. lipunka rhepolana lagona banutha karshasa bhedaranpun lipunkana susar japinka titka jurnon. The jackal died slitting the throat with the snapped bow string while he was chewing the bow. Mod. rhyte 01. nhepa, v.p.t., gnawed, chewed, H.079a.01 NS: 691 Ill. thva ripasasa hinan tay saa ni naya dukraya dhaytra saka thera. Thinking: I will eat the snow first which wrapped the bow he chewed the snows. Mod. nhyagyu.

nhyaya, v.i., to be superior to, M.2.A.070a.05 NS: 794 Ill. barakar madumhava nhyaya chu badhaya. What is the use of showing pride/superiority before one who is powerless?

nhera, n., sleep, S.1.05a.03 NS: 884 Ill. thva kha neser nhera oyakdo conan. He slept as he was listening to this matter. Mod. nhyagyu.

nherana cihya/nherana ciyae, v.p., to wake up, S.010a.05 NS: 866 Ill. thva belasa nherana cihya. At this time (the queen) was waking up. Mod. rhyatii cihya 01. nhera cihya, v.p.t., woke up, R.028a.06 NS: 884 Ill. sabh ni nhepa rinchen cihya. The two attendants woke up. Mod. rhyatii cihya.

thela oyakala/thela oyake, v.p., to fall asleep, S.266b.05 NS: 866 Ill. rata sa thet kuta madayakase thela oyakala. The king fell asleep without making any effort. Mod. nhyagyu.

theladura/thelake, v.c., to cause to smile, to make somebody laugh or smile, G.017a.04 NS: 781 Ill. sanbuta lain theladura. I have been, oh my beloved, made to smile at everybody (7) causing everyone’s dear to laugh (7) Mod. nhyagyu.

thelae, v.i., to smile, to laugh, C.005b.03 NS: 720 Ill. belatda madayakase thele danava mist khan phola jura. The woman who laughs at the wrong time is liable to reveal secrets. Mod. thlehe 01. thlehe, v.i., to laugh, S.285a.05 NS: 866 Ill. thlehe nae me. One should not laugh. Mod. thlehe 01. thlehe sahe, v.p.t., did smile, R.018a.06 NS: 880 Ill. thlehe sawse nhalakase ranakana llho. Looking and smiling at each other they talked of pleasant deeds. Mod. nhye 03. nhye, v.p.t., laughed, smiled, N.024a.06 NS: 792 see also nhepa N.002a.05 NS: 792. Mod. nhye 03. nhaerakase nase gori vinha sase nhye re. Seizing with her teeth playfully, Gori went and smiled on seeing him. 04. thlehe [Var. of thlehe] 03. thlehe [Var. of thlehe] 03. thlehe, v.p.t., smiling, having smiled, having laughed, H.032b.05 NS: 691 see also nhepa N.007a.05 NS: 792, thrie 02.MD.d065b.02 NS: 794 Ill. hiruayakana thlehe nae thura. Having smiled Hiruayaka said. Mod. nhye 07. thlehe, v.p.t., smiling, laughing, N.037b.05 NS: 792 Mod. nhye 07. jolana therase rasalaya atta sthika. Her wistful smile gives me great pleasure. 08. nhepa, v.p.t., smiling, N.043a.07 NS: 792 Ill. musupa thelatna rasa seya mana mithi. (I) was delighted and physically attracted by her gentle smile. Mod. nhye 09. nhepa [Var. of thlehe] 10. nhepa [Var. of thlehe] 11. nhepa [Var. of thlehe] 12. nhepa [Var. of thlehe] 13. rhyaglu, v.p.t., having smiled, N.047a.05 NS: 792 Ill. musupa rhyaglu delthea kampa jula. (Her) gentle smile appeared like a moon beam. Mod. rhyaglu.

rhyaglu/ryhye, v.t., to move, TH.031b.13 NS: 811 Ill. ththepam mithaka. If not made or performed. Mod. nhye 01. nhye, v.p.t., moved away, D.024b.05 NS: 854 Ill. vapuytran dayuganach thva maka tharaya. The monkey was moved away with double speed of falling rain. 02. rhyatii, v.p.t., moving away, TH.010b.02 NS: 883 see also rhyatii S.014a.05 NS: 884, Ill. biragnara rhyatii. Pushing open the door bolt. Mod. rhyatii.

shyakva, nom., the flow of (water), M.055b.01 NS: 500 Ill. shyakva lanthaka. The water (that) flows; the flowing water. Mod. shyakva.

shyakva cye/shyakva cya, v.t., to move forward, TH.002b.01 NS: 853 Ill. magara ria pramukhana shyakva cyae kijamchapejga mocaka chaka cyte. The chief of the Magara king advanced to attack and destroy Khamdanu.

shyakva, nom., milk-giving cow, C.054a.02 NS: 728 Ill. stri chamhla, kya sah vamhsam, saa negali, shyakvya sathim, lich shyakva chamhah thvamhanyt, dikta laya maphu. A man who has one wife, three sons, two ploughs, ten milakers and a daughter late in life, will not be disappointed.

shyakva, v.i., to cause to move, or proceed, H.006b.01 NS: 691 Mod. nhye 11. gatha cika cokakana, ratha shyakva majira. Just as a chariot can not run on a single wheel. 01. shyakva, v.t., moving, S.227a.04 NS: 856 Ill. madavara ghanisumrakati rhyake. Dragging his buttocks (anus) forward. Mod. rhyake.

shyakva/shyakva, v.i., to make to flow, M.2.C.044a.04 NS: 794 Ill. haria khu shyakva. Hari made the river flow. 01. rhyakana, v.p.t., flowing, C.079a.02 NS: 720 Mod. nhye 01. nalaина boyana, kashia sduha yaya, yepa pampraha, boyana, sduha yaya mithaka, mitha shyakva chamhah thvamhanyt, dikta laya maphu. A bronze vessel is cleaned by rubbing it with soaps; a copper vessel is cleaned by rubbing it with sour juice; a woman is cleaned by menstruation, a river is cleaned by flowing.

shyakva, v.i., to milk, C.008b.03 NS: 720 Mod. nhye 01. ghanghara, kokhyakana, duhu shyatna madu sa, mula maphanu. A cow that wears a bell but gives no milk won’t get a good price. 01. shyakva, v.p.t., milked, N.078a.06 NS: 792 Ill. duhu shyatna stosa. (He) milked the cows. Mod. nhye.

shyakva, v.t., to wear, M.009a.04 NS: 793 see also shyakva.
ni [Var. of ní]
nínggo, adj., that which is ripe, C.028a.04 NS: 720 III. gādhyānto dhūrasat, nínggo se, padarapu thāyan, hāsya moyu. Just as the ripe fruit is destroyed when it falls.

nīḍā, n., sleep, N.069b.02 NS: 500 see also nīṭhā N.035b.01 NS: 500, rīdeca H.023a.05 NS: 500, Éry. Pkt. ndā fr. Skt. niṣṭā III. nīḍā valarap, thāvānapa ċālārap, prasangā yāvānapa, jāsya kṣārapa hāyā paśīca vīvānapa. Sexual intercourse with a woman during her sleep or when intoxicated, is the Pasīca marriage (- the basest form). Mod. nītha

nīḍā valarap/nīḍā vaye, v.p., to fall asleep, N.069b.02 NS: 500 III. nīḍā valarap thāvānapa ċālārap prasangā yāvānapa. Having sexual intercourse (with a woman) during her sleep. Mod. nīṣṭā vabhānapa 01. nīḍāvalarap, vācṣīr, v.p., after falling asleep , N.035b.01 NS: 500 Mod. nīṣṭā vabhānapa 01. gurudharīna nīḍāvalarap prasangā yāvānapa thama dāṃnī. Let him go to rest only after (other who are staying at) his teacher’s house.

nīdī, adv., day and night, S.V.029a.03 NS: 723 III. jimmāndatāna 12 nīdīhā, thālāsa coṇa. I have not been here on the ground day and night for twelve years. Mod. nīdī
nīdūnakāna, n., name of a place, A.K.001a.06 NS: 818

nīḍī, adv., for a day, for the whole day, N.132b.04 NS: 500 III. caćhinhiči. For the whole day; throughout the day. Mod. nīḍī

nīḍichī, [Var. of nīḍichī]
nīḍichī caćhinhiča, adv., for the whole day and night. M.00a.05 NS: 793 III. nīḍichīhī caćhinhiča cita cheke yēta bōsa. My mind stays with you day and night. Mod. nīḍichī

nīdichina [Var. of nīḍicī]
nīda [Var. of nīḍihā]
nīḍihā, adv., daily as usual, T.069b.01 NS: 638 Éry. S. niya + nīḍihā III. niḍiḥchanam dha beraa kāyānāhār maṇiḥarāna tasa bānāva bhātāsya pavā sārā varanāṣṭā反正. When the young Brahmin did not return as usual, the father, being impatient, went to see him. Mod. nīḍihā

nīḍiḥ, [Var. of nīḍiḥ]
nīḍiḥ, adv., daily, N.118b.01 NS: 500 also H.021a.03 NS: 691 C.035a.02 NS: 720 see also nīḍiḥ T.035b.02 NS: 638, nīḍiḥa M.023b.02 NS: 793, III. thāve nīḍiḥhā ronamṛṇa, jopaṃ saṃvārakaṃ prādkāśat yāhāna. These one must always look up to, worship and honour them personally. Mod. nīḍiḥa/nīḍiḥ ċī

nīḍiḥaravā [Var. of nīḍiḥaravā]
nīḍiḥarā [Var. of nīḍiḥarā]
nīḍiḥhā [Var. of nīḍiḥhā]
nīḍiḥnāp [Var. of nīḍiḥnāp]
nīḍiḥnāparaṇa [Var. of nīḍiḥnāparaṇa]
nīḍiḥnītha [Var. of nīḍiḥnītha]
nīḍiḥnīthara [Var. of nīḍiḥnīthara]
nīḍiḥnīthara [Var. of nīḍiḥnīthara]
nihilam

nihilam [Var. of nihilam]
nihilamvar, adv., daily, every day, AKB.001b.05 NS: 561 see also nihilamvar AKB.001b.26 NS: 588. III. nihilamvar matan biyata choyake. (She offered the sacred lamp by taking the names of various deities). Mod. nihilam

nihidachi [Var. of nihichma]
nihina, adv., daily, AKB.001b.14 NS: 561 see also rhinni THI.0035.03 NS: 883. III. nihimpana nihina saramma dalire gidu bhutanape. The donkeys will be released every day for three times. Mod. rhen

nihina [Var. of nhiti]
nhini [Var. of nihina]
nhinali, adv., in the evening, THI.021b.02 NS: 883 III. thva kunkhuyt nhinali. In the evening of this day.

nihinasa, adv., in the day, NG.032a.06 NS: 792 see also nihinasa THI.029b.02 NS: 883. Mod. rhyntuy III. kuthinta nihinasa cânasa o tu tu khe. (I remember her all day and night).

nihina [Var. of nihina]
nihinhsa [Var. of nihina]
rhinhu [Var. of nihilam]
rhinni [Var. of nihilam]
rhinni [Var. of nihilam]
rhinni [Var. of nihilam]
rhinni [Var. of nihilam]
rhnichiy, adv., daily, NG.075a.03 NS: 792 also NG.062b.04 NS: 792 MZA.061b.03 NS: 794 see also rhinni rhinchni THI.042a.02 NS: 883. III. rhinni chiyu pusemio kalaha danke yova. One who quarrels with her husband every day. Mod. nhinhsy.

rhnichiyta [Var. of nihilam]
rhnihpa, n., the brain (an item of dish), DH.359b.04 NS: 793 also DH.197a.05 NS: 791 DH.382b.05 NS: 793 Mod. nhupu

rhnipa kali, n., brains fried as a delicacy, DH.385b.05 NS: 793

rhnipeta [Var. of rhnipopa]
rhnipena [Var. of rhnipopa]
rhnipopa [Var. of rhnipopa]
rhnipopa, n., tail. T.090b.05 NS: 638 see also rhnipota T.099a.07 NS: 638, rhnipota T.024a.03 NS: 638, rhnipota D.019b.04 NS: 824, III. thva nhipopa moka sorega. See, my tail has been cut off. Mod. nhimpan

rhnipota [Var. of rhnipopa]
rhnipota [Var. of rhnipopa]
rhnihnil, v., to laugh, MZF.014a.08 NS: 794 III. hatata na nihina. Laughed in an uncontrolled manner. 01. nhirtuo, v. ptp., having smiled. G2.002b.05 NS: 910 III. osena nhirto tham. Mod. nhiltu

rhnsstrakaua, adv., in the evening, ABF.001f.15 NS: 803 III. rhnsstrakaua nudi biya. (They) must be given their wages in the evening.

nl, n., day. N.041a.05 NS: 500 also GY.057b.05 NS: 509 see also nhina GY.041b.04 NS: 509, III. misa basta, abhyatubhata, nih no cii no, astmi ytha, krimanana bharampana vartadi aparthi jirminata, khub chibovum biya matala. If a person uses the oven (for transport) day and night without limit, he is still entitled to receive a sixth part of the wages. Mod. rha

nhanda [Var. of nihundə]
rhich, adv., in a day. N.049a.01 NS: 500 see also rhichma GY.040a.01 NS: 506, rhich THI.017a.05 NS: 883, III. nihich malva. (Must be examined) within a single day. Mod. rhesi

rhnito, adv., at day, N.041a.05 NS: 500 III. rhino cihno. By day and night. Mod. rhinio

nhirto, adv., mid-day, afternoon, N.138a.01 NS: 500 III. sunilatu mateva, nhipratavar muateva. The ordeal by poison must not be administered in the twilight, nor at noon.

rhnii barihsa, adv., on half a day; at mid-day, L.003b.01 NS: 884 III. rhnii barihsa jir yanti yantai utin ktiya. To work for half a day only and yet take full wages.

nhuun, a., days. N.048b.05 NS: 500 Mod. ntu III. sī mesa ādipun dudhi nhyo nyu daiv yiyu na. parkharape svaranhan malva. Milk cattle like cows, buffaloes etc. must be examined within three days.

nuhukte/nhuynu, v., to pay the complete amount, N.014a.03 NS: 500 III. ranjyta paua nuhuktevaru. Paying the complete amount according to the creditor’s document.

nhuyake [Var. of nhuyake]

nhuyok/nuhuy, v., to step on, S.139a.06 NS: 866 III. sasayta dathusa nhuyalo. Stepping on the centre of the trap. Mod. nhuyhl. 01. nhoko, v. ptp., stepping on, THI.002a.05 NS: 862 III. thva nemlahyana taru nhoko. The two of them vacated their respective seats. 02. nhuya, v., stepping, T.015a.03 NS: 638 III. thva kihna nhuystay begana chejya cito tana mooyu. Our young will die by the force of stepping of the elephant. Mod. nhuyu

nhara [Var. of nhara]

nhara puchhari [Var. of nhrta pukhtlī]

nhara puṣuri [Var. of nhrta pukhtlī]

nhaula [Var. of nhara]

nhaula [Var. of nhara]

nhaulagui, adj., new, THI.027a.07 NS: 883 III. rvakadula sī likatiy nhaulagui sī kīlava. Removing the wood that was broken and replacing it with a new one. Mod. nhaul

nhauspar, adv., by raising funds by donating. TL.001a.02 NS: 235 III. sarphthasaka sira saahinhythyana nhauspar cihvar biya malva. The livelihood grants must be given by the Upaṣṭhyāya and his disciples by raising donations from the monastic order.

nhtła pukhtlī, p.n., Newbr name for Ratu Pokhari located in Kathmandu (the new pond). MZF.006b.02 NS: 794 see also nhruta puṣuri THI.001b.02 NS: 883, nhara puṣuri THI.014b.02 NS: 883, Ety. N. nhula + S. pukhrinj III. nhtla pukhtlisula mola bta. By bathing in the new pond (Rāni Pokhari). Mod. nipukhtlū

nhrmnda [Var. of nhrnta]

nhrmnda stitya, v.i., to wake up (from sleep), C.036a.05 NS: 720 Mod. nhrmndam cihyu III. datastva, adikarp ne, madanagana, cibhan知養na, saptusma jytu, sgharanam sgharanam nhrmndam cihya svarāciyakha jytu lita jyuva thva khutt, khdchikye, syamne guna. One should learn these six virtues from the cēva to eat: much when there is sufficient food to satisfy with a little food when the food is not available, to sleep immediately, to wake up immediately, to devote to one’s master and to be brave. 91. nhrnta cihya, v.ptp., awoke, THI.001b.05 NS: 810 III. thvulni devastani rchenam cīkā. The cēvas (royal family members?) then woke up. Mod. nhrnta cīka 02. nhrntandma cihya, v. ptp., will wake up, C.036a.05 NS: 720 Mod. nhrntandma cihyu III. gosun saurasa, saurasa vicīsā, yeye elam, omrha siñcoma nhrmnda vava thym samata samathamite. A man who wishes to trust his enemies is like a man who sleeps on the top of a tree and wakes up only when he falls down. 03. nhrnta cihyan, v. ptp., waking up, T.003b.02 NS: 638 III. bhagrasam nhrntanda cihyan samatasam. When the
tiger woke up and locked around. Mod. nhelum ciyath

nheđa [Var. of nhipinda]

nhetar karama [Var. of nhetakarma]

nhetakarma, n., daily work. M.033a.05 NS: 793 see also nhetar karama M.033a.04 NS: 793, ill. chera dhathem nhetakarma yaya. I do daily work as you said.

nheđa [Var. of nheđa]

nheđa mayiya/nheđa mayave, v.p., not to be able to sleep, TH5.069a.02 NS: 872 ill. nheđa mayiya, cikuyiva jela dayive. Not being able to sleep, (he) felt cold and feverish.

nephata [Var. of thripōda]

nhera [Var. of nheđa]

nherase, n., a kind of fruit, DH.213b.04 NS: 793

nheča [Var. of nhipinda]

nheľam [Var. of nheđa]

nheľa, adv., again, T.028a.01 NS: 638 see also nheľam T.021a.05 NS: 638, rheľam T.024a.02 NS: 696, ill. samudraśa thvayi mṛtyu nhelam cikati bhāhika jyuvi. If she died in 12 her future will be slim again (dark).

nheľam [Var. of nheđa]

nheyake, v., to cause to transpire, ABA.001a.28 NS: 573 see also nheyake NG.045b.02 NS: 792, ill. thvatesyanvun rheyake māteva. (No animals) will be allowed to transpire or graze. Mod. nheyake 01. nheyakevi, v., caused to tread on, step on, GV.057a.02 NS: 509 ill. sa 456 innva bachi 9 ēri rṭjakalana, gṛtva nema chhaya mesta smastā likray hāy, udesant thyamant doṣyay, valu nheyatki, obu ṣay, daṇḍa yāla, dana pla 10. In Sunvat 456, on śravanas Kṛṣṇa Vasant, the Royal Palace fixed 10 pla (pāla) to the two hermans who brought back all the buffaloes by trampling on the fields of the Doya of Thyam ... Mod. nhiuka

nheña nhera, adj., new ones, fresh ones, H.084b.03 NS: 691 ill. gatiya drhastis śtarānśtrāra ghiča nhōra nhōra nara jyāya thayap. Just as the cow grazes on the newer and newer pastures from forest to forest. Mod. nhē nēhē

nholā, adj., new, N.049b.01 NS: 500 see also nhula NG.012a.07 NS: 792, nhula TH.024b.06 NS: 883. ill. nhōla mulaśa. Price of a new object. Mod. nhē

nhyatne [Var. of nhyatē]

nhyatne [Var. of nhyatē]

nhyatē, n., milch cow. N.041b.04 NS: 500 ill. mētē nhyatē cha dhi keye. (He) will be given a milch cow.

pa, n., short form of pallān, name of a tīla ("beating time in music"). R.001b.06 NS: 880 see also pān R.001b.04 NS: 880

paṭhiya, n., watchman of the forças, Y.043b.01 NS: 881 ill. sīlha do šalaśa banasa bhinaśkar paṭhiya yathāva soo. You should guard the water source and the big forest carefully.

paṭhīc [Var. of paṭheṭ]

paṭheṭ, n., lotus. NG.037b.01 NS: 792 also NG.051b.03 NS: 792 NG.067a.01 NS: 792, see also paṭheṭ NG.002a.01 NS: 792, Mod. pāṭheṭ. ill. suṭaṭhala paṭheṭ ubhe rāna chara mōhaka. Your face is comparable to a hundred-leafed lotus flower.

paṭheṭpiṭi, n., petal of a lotus. NG.043b.03 NS: 792 ill. paṭheṭpiṭi ṭasakhi juroyo samita. The petals of the lotus were equal to one hundred thousand leaves of lotus.

pančabbe

pančabbe, n., blossomed lotus. NG.064a.04 NS: 792 Mod. paḷepatā. ill. thāya thāya pančabbe paḷepatā satrāya stūka. Found mental peace on seeing the lotus- flowers in bloom all around.

pančabbevā, n.p., a lotus - pool, an assemblage of lotuses (this should be a translation of skt. pandavaka, NG.059b.04 NS: 792 ill. pančabbevāya case pančabbe paḷepatā nagaṁra tase. (Her) mind blossomed like the lotus- flower projected on its stalk.

pančabbevāra, n., leaf of lotus, NG.015a.06 NS: 792 see also paṭheṭ NG.034a.02 NS: 792, pančabbevāla NG.058b.05 NS: 792, ill. che mīkha pančabbevāra re. Your eyes are like the leaves of lotus. Mod. paṭheṭbāla [Var. of paṭheṭvāra]

pančambāna, n., the seed of a lotus. NG.067a.03 NS: 792 ill. thvagulī jiva pančambāna. This life is like the seed of a lotus flower.

pančāia [Var. of paṭheṭvāra]

pančambāla [Var. of pančambāra]

pančamāla [Var. of pančambāra]

pančamāla [Var. of pančambāra]

pančamāla [Var. of pančambāra]

pančamāla [Var. of pančambāra]

panča, v. to devour, to eat, NG.045a.04 NS: 792 Syn., 792 Syn., aīlā C.025d.05 Mod. pānu. ill. ambaśa pānum, consānum, ambaśa pāku pānu, svāda jaya, māpīth thayam, sobhāte hōe, māphāte. Nature cannot be changed just as the astrignent taste of the seed of the Emblic myrobolan cannot be changed into acid while still attached to the fruit itself.

panča, n., members of a local committee, M.046a.03 NS: 793 Ety. S. pānca. ill. pānca cašālaśa nu. Parācās, let us all go.

panča balī, n., sacrifice of five different animals, VK.001b.05 NS: 870 Ety. S. pānca balī. ill. pānca balī. jukva upala. The sacrifice of five different animals need to be given.

pančampālā, n., the five fingers, N.033b.04 NS: 500 ill. pančampālā dvāka čeṇaka. (In this case) five of his fingers will be cut off.

pančakkha [Var. of pančakkhā]

pančakkhā, n., a drink of milk or curds mixed with five other items, DH.216a.04 NS: 793 see also pančakkha TH.005a.01 NS: 883

pančamgana, n., five substances (cow's milk, oil, emblic myrobolan, curds and honey), DH.183b.06 NS: 793 Ety. S. pāncaša + balī. ill. panča balī. jukva upala. The sacrifice of five different animals need to be given.

pančamgala, n., a kind of trumpet, group of trumpet- players, DH.381a.03 NS: 793 Mod. pāncaša

pančamgala, n., (five different coloured) small flags used in ritual worship, DH.208b.07 NS: 793 also DH.208b.07 NS: 793 see also pančamgala VK.019b.05 NS: 870, Mod. pāncaša

pančamgala, n., five types of dried grains. DH.186b.07 NS: 793 also DH.177b.03 NS: 793 Ety. S. pāncaša + bālī

pančamgala, n., a small metal water pot for worship, DH.004a.07 NS: 793 Ety. S. pāncaša "five" + N. bālī

pančabbe, n., five (persons), A.001a.06 NS: 547
Ivake

bala Ivakecumha hita jena itya. I consider the one who caused to fight to be a well-wisher. Mod. Ivakecumha

Ivake, v.c., to make a quarrel. M.023b.02 NS: 793 see also Ivakecumha. NG.011a.03 NS: 792. Mod. Ivake 11. Ivake, v.prf., fought, NG.076b.07 NS: 792. Ilpasa vita jena Ivake. (He) fought very bravely in the battle. Mod. Ivake 13. Ivake, v.g., fighting, C.046b.03 NS: 720 Mod. Ivake 13. Icasa Ivake, yikokasa 1Sthunda, stripuna, kecdi, suthum, mugeja jeya vana thva peqi riqale jala. The fighting of goats, 1sadhita for sages, the quarrels of couples and the rising of fog in the morning, these four are useless.

Ivya yaya/yivya yaya, v.t., to try to wish to quarrel, C.061a.05 NS: 720 Mod. Ivya yaye 11. bhujinyi hataha, laya juya, rata, chana jaya nica dava, Ivya yaya, sadhuna dava, sasun juya, jaya. Files stick to wounds, kings desire wealth, all mean men try to quarrel, and all good men intend to be at peace.

Harana [Var. of lhydro]

Ihndae, v.t., to repair, N.055a.01 NS: 590 also TL.111.0111.04 NS: 668 Mod. Ihndae 11. sava yindelam, lhande tum, bhagetha, purithi, byanibtham, chas, pivaal kanam lamku mpundo lchhalam, thwai tchabai visotha yena majamthuma, thwai tchabai puritha madan, bit lalayvath yathum. A crossroad for taking the dead, a street or a public road must not be obstructed by garbage, a terrace, a pit, an aqueduct or other such obstructions 01. lhndae, v.ppt., repairing. TH.042b.09 NS: 833. thu tica lhor. Lhndae the gold ornament. Mod. Ihndae

Ihndi/haye, v.t., to uphold, to bring, to carry things, D.025b.03 NS: 834. 11 raghuthytha sthaneana parvata Ihndae. We upheld the mountains as Haghaundha ordered. Mod. Ihndae IHndae, v.t., to lift up, to uplift, H.047b.02 NS: 691 11. guthumany busya tura lhyana thum. Able to lift as if to embrace (something). Mod. Ihnane 01. Jhndae, v.ppt., lifted. D.027a.03 NS: 834. 11. thumdo kivithelana mithum irum bala. The best elephant; keeper lifted the two the second. 02. lhyana, v.ppt., lifting up, holding. TH.03b.100 NS: 811. IHndae sthiti tula kothakha. It was pulled down and lifted up. Mod. Ihndae 03. lhndae, v.g., lifting. NG.078a.04 NS: 792 Mod. Ihndae 11. chaugal coltha paratha llande tura. (Ic) lifted the mountain with one finger.

Ihnde lha/lhnde haye, v.t., to tremble with pain, TH.051b.02 NS: 872. III. moja haye du lamb dubica du. My head trembles with pain which has entered my body.

Ihndi/haye, v.t., to deliver, V.020b.11 NS: 826 also R.018a.06 NS: 880 11. Jhndi. Yes, deliver. Mod. (lab)hu

Ihndi/lhnde, v.t., to ease, to come to an end. NG.041b.07 NS: 792 III. chana mukha sadhanna sasa paka tlahi. All my zins have been erased on looking at your face.

Ihndi, adj., what has been mentioned, N.028a.04 NS: 500 III. lhndi. Ihndi satya. He is regarded as having spoken the truth.

Ihndi, n., one who tells / informs ?, N.059a.02 NS: 500 see also Ihndiha N.025a.02 NS: 500. III. lhndida dvugupsali kaubtora, maliva. One who informs should be fined double the amount.

Ihndi [Var. of Ihndi]

Ihndi, n., the investor or share-holder, N.030b.05 NS: 500 III. adhika punji ilhndi, adhikayat mithana, mhu punji lhyana tavasa mhyana mithana. The loss expenses, and profit of each partner are either equal, more, or less for other partners. Mod. (lab)hu?

Ihndi/lhnde, v.t., to happen to be said or uttered.
littakuru/littaku

littakuru/littaku, v.t., to propose marriage, S.086a.01 NS: 866 III. kannu littakuru choryoto. Someone was sent to propose marriage to a girl. Mod. littaku/littaku
littakuru/littaku, v.t., to wink, eyes. G.011b.07 NS: 910 III. mupati littakuru syturnaja khane madha. Shyama has vanished within the wink of the eye.

lithra, m, random, GV.033b.01 NS: 599 Mod. lithra

litha [Var. of lithra]

litha, v.t., to say, NG.033a.05 NS: 792 also Th.026a.06 NS: 802 Mod. litha illa. [tithita/tithita] tithika litha yii jitha. At this time
(t)I shall speak about looking for the ornament?

litha mitha/time, v.p., to go to say, M.013b.05 NS: 793 III. tankuraraddtu chu llitha mitha litha. Say what are you going to say, tankuraraddtu. Mod. lithyamn

litha savambha, nom., one who is eloquent, H.023a.01 NS: 691 Mod. litha savambha III. bhattita patata raakan bhattiwa vamba. The one who knows how to speak eloquently at meetings.

lithyake, v.c., to cause to hand over, N.029b.04 NS: 500 III. lithyake maitha. He/she should be made to hand over. Mod. lithyake

lithya, nom., that which was mentioned, Th.027b.05 NS: 802 Mod. lirha muga? Ilithya? III. silikosa lithya them. As mentioned in a verse.

lithya/lithyake, v.t., to capture, GV.063c.01 NS: 509 III. sa 466 magha sud 5 ama varma kosa bhiitam, kimpina kuupa ithya dina. In Sarvat 466, on Magha sukla 5th, Ama varma and Kasta Bh captured the fort of Kamata. 01. lithya, v.p., occupied, GV.044a.01 NS: 509 also GV.044b.03 NS: 569 III. sa 478 nitnagasa badi 3 navakvaitina, ptithi jatapal mahabhitam tonkkhi lithya. In Sarvat 478, on Magha Kysya Titya, Jatapala Mahabhit became expelled from Navacevita, occupied Thakali (again). Mod. (la) lirha 02. lithyasap, v.p., occupied, GV.053a.05 NS: 509 III. gaha live tonkkha raja lithyasap. Nine days later, the principality of Toita was occupied.

lithya [Var. of lithra]
lithra [Var. of litha]
litha vane, v.p., to go to tell, V.012b.06 NS: 826 III. thva khaat rajaitha ithla vane. To go to the king to talk about this Mod. Lah vane 01. lira vanevga, v.p., went to say, N.017b.02 NS: 509 III. lira vanevga skhita. The witness who makes a deposition. Mod. lah vane

lithla [Var. of litha]
lithla [Var. of litha]

litthahaasa, m, negotiator, GV.049a.04 NS: 509 III. lityahaasa brthapanaasa manjola these usalghampan ekasaranasa litaasa sanci dova. As there were no Bhranaas to carry out the negotiations, the people themselves made them reach an agreement after heated discourse.

litthuva [Var. of litthvapa]
litthusa ta/litthusa taye, v.p., to be handed over, GV.054a.02 NS: 509 III navakvaitina salamkviptha litaasa ta jithapati. Jodapati (the general) handed over Salamkvipta of Navakvaita.

litha [Var. of lithya]
lithya/lithyake, v.t., to hand over, T.010a.06 NS: 638 III. kujupha samastyaan rayotinjop lityya thyoka piliusya ttma. All her relatives handed over the illegitimate wife and turned out the first wife.

lithya/lithyake, v.t., to fill (a ditch?), ABA.001a.23 NS: 573 III. thama thama khaat lityya so khya matla. Filling up the ditch on one's own land.

lithyam/lithyake, v.t., to donate, GV.058b.05 NS: 599 III. jodi kasta bhata lityya. These were donated by Jodi Kasta Bh. Mod. lithyam

lithya, v.p., collected, donated, Th.031b.04 NS: 811 III. bhujdevya bhrama bhujyayita bhata dina juro. The day when donations were collected for the feast of Bhujdeva to invite Brthama.

lithya tapa, nom., that which was mentioned, H.046b.01 NS: 691 III. purnaava, nitaat itasa, lityya tapa, chhyaistava, ahinsa parama dharmaa dhakama, thva satya dhakama. It is mentioned in different religious texts that nonviolence is the greatest religion and this is the truth.

lithya tavasa, n.p., investor, shareholder, N.031a.01 NS: 500 III. punjha lityya tavasa. The one who has made an investment. Mod. lithytapay

lithya amoha, adv., with regard to, N.063b.02 NS: 500 III. syaya noeg elini prakitra lityya amoham. With regard to one who is a tuberculosis patient.

lithya he, v., to start to speak, N.028b.04 NS: 500 also N.046b.03 NS: 500 III. utai samkiraana parichedasa lityya heh. In the same way these matters will be announced under the head of miscellaneous (disputes). Mod. lithya he

lithuna [Var. of lithuna]

lithya, v.t., to dance, Y.036b.01 NS: 881 III. pyathana ithya. To perform a dance. Mod. lithya

lithya, v.t., to offer, to bathe, NG.028b.03 NS: 792 also NG.035b.03 NS: 792. NG.044a.06 NS: 792 III. gongstha dvarita lityya thava ithya praha. I shall bathe by immersing my body in the Ganges (river). Mod. lithya 01. lhal, v.c., to bathe (part of a board- form as in mola hita) to bathe, NG.028b.01 NS: 792 Mod. lhalha III. krttikapani aposeri mola hula vayivakhe. The Krttikapan fair will come to bathe. 02. lityyo, v.p., bathing, M.026a.02 NS: 794 III. nitula pokhitlisa mola lityyo. By bathing in the new pond (Rani Pokhari). Mod. lithya 03. lityyaam, v.g., bathing, N.054a.03 NS: 500III. lityyaam caytara. After bathing. Mod. lityya 04. lityyakep, v.p., after bathing, N.124b.02 NS: 500 III. morphu lityyamaan dharatina lityyamaan tve. Having bathed and put on new clothes. Mod. lithya

lithya, v.p., to donate, to offer see L., GV.033b.05 NS: 509 III. prajina lityyo gomadina jurop. The people donated to perform the gomadina ceremony.

lithya amoha/lithya amuka, v.p., to go to bathe, N.031b.01 NS: 500 III. tripjasa lityya varlyan. While going to bathe at the confinement of two rivers. Mod. lithya

lithya amoha/lithya varlyan, v.t., to get or gain (strength), H.024a.01 NS: 691 III. samasta barichurum, pita luvaphaya, sakmamaya, chhaturaa, bala lityyaam boraam. All pigeons, uplifting the net, flew away together by pulling all their strength.

lithya [Var. of lithya]
lithya varlyan/lithya vupare, v.p., to go to bathe, N.031b.01 NS: 500 III. tripjasa lityyamaan barymaan varlyan. One can be released by paying out or giving (a pair of oxen).

lithya, v.c., to cause to pay out, N.103b.02 NS: 500 III. brthapanapar kshetraajin jitha bhikalit sakshi nska parihaha lithya. A Saunders who reviles a Brthama must pay one hundred papaas as a fine.
A Dictionary of Contemporary Newari

Newari – English

by

Ulrike Kölver
Iswarananda Shresthacarya

(with the assistance of
Daya Ratna Sakya
Nirmal Man Tuladhar)

1994
VGH Wissenschaftsverlag · Bonn
नवन बये नवन बये, v.i. to be learnt by heart. to
be committed to memory: मच्यालके बिकाहे नवन बये.
The child learnt the story by heart.

वन नवला, (var. नवल) n. (पु) 1. bamboo carrying
pole (with suspended baskets) 2. wooden trowel
for levelling floors 3. plot of land to be cultivated
by forced labour (during the Rāma period); काँड़ि
-काठी, (var. नवली-) n. (पा) 1. stick for threshing
pulse or millet 2. pipe of a bubble-bubble; शाय
- शाये, to level, to trowel

वन नवला, → नवला

वलाकाठी, → नवलाकाठी

नवला नवसिं, n. (सिना-, गब्ब) wooden wedge

नवलना नवल, n. rinsing of the mouth; रियने
- रिये, to pour water for rinsing (to the guests
of a gathi meal)

नवसु नवसु, n. (सुल-) {neol.} pronunciation

नव: नवल, → नवला

नव: नवल, n. exact measure; काये-काये, to
measure exactly (for fitting); जुजे-जुजे, to be
fitted exactly (i.e. door in its frame); याये-याये,
to cut a leaf to size

नवलाना नवलाना, → नवलाना

नवा नवा, n. repute, reproach, admonition; खा
-कहान, n. id.; खाया-खाया, n.anim. (खवाना-)
obstinate person, one who does not care about
reproaches

नवादु-नवादु नवादु (मतु) नवादु, v.t. to nag,
find fault with: वया मारां वया वया नवादु वया.
His mother nagged at him.

नवाया नवाया, v.t. (नवाया) 1. to instruct 2.
to admonish, to rebuke 3. to fumble

नवासा नवासा, n.anim. small child, baby that is
much fonded by the parents

नवासु नवासु, n. (सुल-) {neol.} molestation

न्त्य NH

निनहिं निनहिं, interj. drawing attention to a question.
hear, listen

निनहिं निनहिं, → निनहिं

न्यक्षा, adv. completely ruined; खाया
- खाया, to annihilate

न्युक्षा न्युक्षा, n. (-मा) kind of nettle plant

न्युक्षा न्युक्षा, n. temple (body part);
-तिल पने, to be terrified; न्युक्षा
-तिल दिखाना, n. (-धी-) area of
-तिल मारे, n. hair behind the temples;
-तिल सवागे, to be terrified 2.
to eavesdrop

न्युक्षा न्युक्षा, → न्युक्षा निनहिं, निनहिं

न्युनगे न्युनगे, → न्युनगे

न्युनगे न्युनगे, n. (गाा-, गू) swan
(cf. जाती, ज्वालक, धीवा, नहसी)

न्युक्षा न्युक्षा, → न्युक्षा निनहिं, निनहिं

न्युक्षा न्युक्षा, n. muzzle of a slaug-
ger (Kim thovan); खाया-चाया, n. (-गू) k
ornament worn by Non-Newar women

न्युनगे न्युनगे, v.i. 1. to be dry 2.
to extinct; to vanish

न्युनगे न्युनगे, → न्युनगे महिं न्युनगे

न्युनगे न्युनगे, (var. नहाने, नहसी) num. sev

न्युनगे न्युनगे, v.t. (नहा) to hope

न्युनगे न्युनगे, → न्युनगे

न्युनगे न्युनगे, (b) Gokarna; खाया-गाया, n.
(-सी) ha

जाय, n. cooked rice served on
dishes after decease; न्युनगे-फुकु, n. (-पी)
inches (of which two inches have been
नमाना, नमाना-नमाना, n. ri
on the seventh day after a death;
नमाना, n. (गृह) small basal
post in a family; नमाना-नमाना

न्युनगे न्युनगे, → न्युनगे

न्युनगे न्युनगे, n. 'seven steps'
Buddhist initiation rites; चुँ-चुँ, to
center the seven steps

न्युनगे न्युनगे, v.t. (नहाया, न्युनगे) n.
of worm or centipede thought to enter t
the ear

न्युनगे न्युनगे, adj. moist; खाया-कहाया, to
be damp

न्युनगे न्युनगे, → न्युनगे
nhasa – nhāpyaṃ
nhā, adj. moist; gane – gane, (var. nhagane) to dry up (of land); bhūye – bhuye, to genninate, to sprout, to grow fast

nhaśā, n. (-gū) natesha

nhaśā, n. (-gū) split in a door leaf

nhaśā, n., cf. kneading: vam cum nīnhā nhāla. He kneaded the flour twice. (cf. nhu); bhūye – bhuye, to be kneaded through

nhaśā, n. → nāti

nhaṃ, (var. nhim) interj. of warning or attracting attention: beware, watch out, look

nhaṃ, n. (-kana-, mā) nattile

nhaṃ, adv. since a long time

nhaṃ, (var. nhacah) adv. just before, a moment ago; bhūye – tump, adv. already; he, adv. 2. a moment ago 2. already

nhañi, n. (-gū) 1. nose ring 2. earring (worn by men for ritual purposes)

nhañi, (var. nhatikā) bridge of the nose, spot on the forehead above the nose (where a kā means placed); bhūye – khyunyaye, to be gloomy (from); bhūye – kyanakane, to be cheerful, bright, jovial, to have a bright face

nhañi, n. (-gū) nose ring

nhañi, adv. 1. early in the morning 2. previously

nhañi, (var. nhāpā) adv. 1. early 2. formerly, in the old days; bhūye – tump, adv. id.; nāsān, adv. long ago, formerly; nhañi, adv. long ago; nāsān – lākka, adv. first of all; lāyaye – lāyaye, 1. to precede 2. to arrive earlier.

moulding: śāhye – kāye, to knead; śāye – ye, (-pula) id.; vane – vane, to be well kneaded

nhaṣā, n. (nhaṣa-, pu) 1. nose 2. {fig.} reputation, prestige 3. (var. nha) split in a door leaf; bhūye – tump, to be proud, to boast; śāhye – taye, to keep up one's prestige; nhañi – dhene, 1. to chop off the nose 2. {fig.} to disgrace, to spoil the reputation; bhūye – lāhyaye, to make a split (in a door); vane – vane, to lose face, to lose one's reputation; nhañi – sekune, to wrinkle the nose

nhaṣā, n. v.t. (nhaša) 1. to knead (dough, clay) 2. to press (with the hands) 3. to prune, to cut or chop off (cf. nhuye)

nhaṣaṃ, (var. nhākañ, nhaṣa) n. (-kana-) 1. (-pā) mirror 2. (-pu) nettle; śāhye – kāpā, n. (-pā) door with transparent panes, glazed shutter; bhūye – cakhun, n.anim. (-kha) kind of bird, wren (cf. tīkā); saṃā – jhāh, n. (-jha-, gū) nettle bush; śāhye – jhyāh, n. (-jhyā-, pā) glazed window; bhūye – bhujāh, n. (-jā-, gū) patch of nettles; nhañi – macē, n.anim. foundling; bhūye – vaym, n.anim. man fond of looking at himself in the mirror; nhañi – vīm, n.anim. woman fond of looking at herself in the mirror

nhaṣaṃ, n. → nyāye

nhaṣa-ṃ, (var. nhāy-vvakā, n. (-gū) tip of the nose; śāhye – tāhāh, n.anim. (-hā-) long nosed person

nhaṣaṃ, (var. nhāpyaṃ) n. (-pana-, pā) 1. ear 2. ear of corn 3. {fig.} auditory 4. handle on each side of a pot 5. reed, rushes, stalk of Saccharum spontaneum; with loc. nhaṣaṃ, n. nāpyaṃ, n. kāvāye – kau ghaye, to be defamed, kūlye – kule, to relieve from ear itching.

nhaṣa-ṃ, (var. nhāy-vvakā, n. (-gū) tip of the nose; śāhye – tāhāh, n.anim. (-hā-) long nosed person

nhaṣaṃ, (var. nhāpyaṃ) n. (-pana-, pā) 1. ear 2. ear of corn 3. {fig.} auditory 4. handle on each side of a pot 5. reed, rushes, stalk of Saccharum spontaneum; with loc. nhaṣaṃ, n. nāpyaṃ, n. kāvāye – kau ghaye, to be defamed, kūlye – kule, to relieve from ear itching.

nhaṣa-ṃ, (var. nhāy-vvakā, n. (-gū) tip of the nose; śāhye – tāhāh, n.anim. (-hā-) long nosed person

nhaṣaṃ, (var. nhāpyaṃ) n. (-pana-, pā) 1. ear 2. ear of corn 3. {fig.} auditory 4. handle on each side of a pot 5. reed, rushes, stalk of Saccharum spontaneum; with loc. nhaṣaṃ, n. nāpyaṃ, n. kāvāye – kau ghaye, to be defamed, kūlye – kule, to relieve from ear itching.

nhaṣa-ṃ, (var. nhāy-vvakā, n. (-gū) tip of the nose; śāhye – tāhāh, n.anim. (-hā-) long nosed person

nhaṣaṃ, (var. nhāpyaṃ) n. (-pana-, pā) 1. ear 2. ear of corn 3. {fig.} auditory 4. handle on each side of a pot 5. reed, rushes, stalk of Saccharum spontaneum; with loc. nhaṣaṃ, n. nāpyaṃ, n. kāvāye – kau ghaye, to be defamed, kūlye – kule, to relieve from ear itching.
न्यायपालिका

न्यायपालिका

न्यायपालिका
क्रिया nhisulu, n.anim. one who habitually has a
snotty nose; क्रिया -byām, n.anim. (byāna-) child
with a snotty nose

क्रिया nhisū, n. (-sūli- {neol.} laughter, cheer-
fulness, pleasure; दाने - dane, to be aroused
(laughter)

क्रू नहु, meas., b.f. bound form of nahi, day: cha
vayegu gvaḥ-nhu data? How many days ago have
you come?

क्रू नहु, clif. 1. kneading: vam chucchu ni-nhu
nhula. She kneaded the flour twice. 2. stepping,
trampling: vam jītah tuṭi ni-nhu nhula. He stepped
twice on my foot. (cf. nhā); ख्व - khvaṇ, n.
(-khvana-,pu) track, path formed by trampling

क्रू नुह, meas. one day

क्रू कुरे nhotu nhuve, v.t. to trample repeatedly

क्रू नुहे 1 nhuve, v.i. (nhuta) to be pricked, to be
ticked

क्रू नुहे 2 nhuve, v.t. (nhula) 1. to knead, to mix or
blend 2. to step, tread (by mistake), to trample 3.
{fig.} to dominate, to subdue (cf. nhāye)

क्रू नुहा: nulyāh, → nhulyāh

क्रू नुहा, n. (-gū) {neol.} pedal, treadle;
क्रू नुहा, क्रू न्याय, → jyāya, nhuve, to press the treadles
(of a loom); क्रू हिल - hile, to change the treadles
(weaving)

क्रू नह, adj. new, fresh; क्रू -daṁ, n. New Year's
day; क्रू: -dāh, adj. renewed, renovated; क्रू:
याप -dāh yāye, 1. to renew 2. to repair a house;
याप -pāh, n.anim. (pāla-) one whose turn has
come to host the guthi; क्रू: याप - yāye, to renovate;
क्रू: -vasaḥ, n. (-sats-pā) a new garment, a
garment of unbleached cloth

क्रू नह-, pref. in front, forwards, before, earlier

क्रू नह-जला nhe-ujāṃ, n. (-ujana-,gū) order, authori-
tative direction

क्रू नहचुये nhemcuyē, → nhecuyē

क्रू-काया nhē-kāye, v.t. to arrange an earlier date
(e.g. for a feast): thugusi degupuja niinhu njekāla.
This year the degupuja was fixed for two days
earlier.

क्रू नकिपा, n. (-gū) {neol.} 1. forecast,
prediction 2. hypothesis; त्वु -lu, n. (-gū) scheme,
project

क्रू नहकु, n. (-ku) load of food

नेक्र नहकवा, n. 1. chin 2. part of a weaving loom
for laying the warp threads

नेक्र नहकवास, n. 1. lump of rice served first 2..
(-gū) preface, introduction, preliminary discourse
3. acquaintance 4. memory

नेक्र: nhekhaḥ, → nhekhvāh

नेक्र 1 nhekhaḥ, n.anim. rooster crowing early in
the morning (cf. likhā)

नेक्र 2 nhekhaḥ, n. 1. core of a house (as opposed
to later additions) 2. outer face of a coin or a piece
of cloth

नेक्र नुहु, adv. on the previous day

नेक्र: nhekhaḥ, (var. nhekhaḥ) n. (-khvāla-,pā)
facade, frontispiece

नेक्र नहेग, n. (-gāla-,gāḥ) balance of a debt;
हेग - hāye, to pay back a debt

नेक्र नहेग्या, n. (-gyāna-) precognition, fore-
knowledge, precaution; का - kāye, to take a
precaution

नेक्र नहेग्या, n. (-sāla-gā) scheme, plan,
project

नेक्र: nheghvāḥ, n. (-gvala-,gvaḥ) foundation
stone

नेक्र नहेग्या, nhe-gvāye, v.i. 1. to go in front, to be
ahead; to pioneer 2. to oppose

नेक्र नहेग्या, nhe-gvāye, v.t. 1. to push forward 2. to
courage

नेक्र चिले nhe-cīle, v.i. 1. to advance, to go forward
2. to be brave 3. to be responsible 4. to be
offensive; nhecīlā mhit, nhecīlā, to play
offensively

नेक्र चले, v.t. 1. to put up in front, to put
forward 2. to make responsible

नेक्र चले, v.t. to serve, to offer

नेक्र चले, v.t. to put in front of, to offer
2. to face s.th., to risk

नेक्र नहेग्या, nhecvasu, n. (-gū) document, inscrip-
tion

नेक्र नहेग्या, nhecvaḥ, n. (-cvata-cvah) 1. outer end of
a hall of throne 2. first part of work 3. prediction
4. prior information

नेक्र नहेग्या, nhecūnā, n. (-gū) 1. introduction, pre-
face, preliminary discourse 2. acknowledgment 3.
suggestion, proposal

नेक्र नहेग्या, nhecūnā, n. (-māna-gū) 1. prediction,
forewarning 2. hypothesis
nhe-chuye, (var. nheh-) 1. v.t. to start 2. v.i. to lead (in a musical performance) 3. v.t. to take the initiative 4. v.i. to be delighted 5. v.i. to behave too cheeky, to be silly, to be coquettish: macāta nhechuya evana. The children were being silly. Iyāsata lyāyathat nhyahty nhechuta. The young girls behaved coquettishly in the presence of the boys.

nhechyan, n. (-chena-) forehead
nhechyā, n. early part of a season
nhe-chyāye, v.i. to shift a date to an earlier time
nhejavā, adv. in advance, ahead of schedule
nhejā, n. (-jala-,gū) l. hint, briefing 2. assumption
nhejuvā, n.ani. (-vāla-) 1. forerunner, pioneer 2. leader
nhejyān, adv. in advance, forwards
nhe-jyāye, v.i. to proceed, to advance, go forward
nhevāla, n. (-lana-,gū) 1. ritual item for preliminary stages of worship 2. {neol.} introduction
nhet, nhetah (var. nhetah) adv. (with v.t.) forwards, in advance; ḍiye – biye, to pay in advance
nhetainā, n. (-gū) {neol.} prefix
nhetākhunhu, adv. on the previous day
nhetu, nhetuye, v.i. (-tula) 1. to be extremely sweet 2. to be dirty (of cloth)
nhet, nhetah (var. nhetah) adv. (with v.t.) forwards, in advance
nhetanā, n. (-gā) {neol.} 1. proposal, suggestion 2. preface
nhetan, v.t. 1. to mention 2. to propose, to suggest, to raise a question: jīm thva khaṁ sum āju pakhem nhetan. I shall raise this matter with one of the elders.

nhetahā, n. (-bāla-) rent paid in advance
nhetu, 1. adv. forwards, in advance 2. adj. first 3. n. hon., n ani m. first wife, previous wife (cf. tutapinil, nhesu, līthu); mācā – macā, n ani m. child by first wife
nhe-thene, v.i. to arrive early
nhe-thyāye, v.i. to be early

nhechā, n. (-dyā) l. front bay of a house 2. initial part of a novel, exposition
nhen, v.i. to be contained, to fit into, to accommodate; daka saphūta tasi nhaena. Big books fit into the shelves.
nhenahuma, n. (-nuna-) forehead
nhenhe, pref. forward, nearer, up to earlier
nhepanri, n.ani. (-pama-) intruder, enemy, intervenes or disturbs
nhepan, n.ani. (-pama-) enemy, intruder
nhepankhyā, n.ani. (-khyā-) goblin (who obstructs a narrow passage)
nhepanu, n.ani. (-puna-) to stop, to obstruct, hinder 2. to come between, to intervene
nhepatā, n. (-pa-) 1. front part of the torso (from the throat to the waist) 2. front side of garment 3. front cover of a book
nhepl, n. 1. tolerance 2. expectation, reserve, surplus 4. past; ḍīpi – līpi, n. l. saw, 2. expectation 3. past and future; ḍīpi – līpi daye, to have a habit of saving things; ḍīpi – līpi, 1. to expect 2. to tolerate; ḍīpi – līpi, 1. to wait and see
nhepu, (var. nheppu) n. (-gū) brain (in a human); ḍiye – naye, to have brains, to be clever, to know much; ḍiye – naye, to trouble, worry; ḍiye – naye, to think over
nhepu, n. (-gū) {neol.} 1. confirmation 2. resolution 2. inquiry
nhepu, nheppu, v.i. to flirt
nhepu, nhepu, n. (-gū) front, bit, initial part of a slaughterhouse, initial part, a quadruman.

nhe-pvike, v.i. to start a discussion, a question
nhepha, (var. nhepha) n. (-phā) 1. front quarter of a slaughtered animal 2. forward glance 3. front plinth 4. side walk
nhepha, adv. forward
nhepha, n. (-phā) first half of the night
- vaye, to fall asleep; ोमेने - sene, to be disturbed in one's sleep

न्यायकथम् nhyākathām, adv. properly, in the right manner

न्यायक्षर न्यायक्षर, adj. in the right way, with the grain (ant. akha).

न्यायवस्था - mājā, n. glass paste for a kite string; मायका - māyka, n. (-pu) drive belt of a spinning wheel (to drive wheel and spindle in the same direction)

न्यायगुलु nhyāgulu, n.anim. sleepy, drowsy person

न्यायसंत्वान्यायसंत्वा, n. (-ivaca-) insomnia, sleeplessness

न्यायन्यायन्यायन्यायन्याय, postp. in front of, before: jīvu che m nhyāne mānā laukācā du. There is a small pond in front of my house.

न्यायस्वाय - dānāsvay, n. elevation (architecture) (lit. seeing standing in front of); स्वाय - smān, adv. just in front

न्याय: nhyā, adv. in front: jī nhyā nhyā vane. I shall go in front.

न्याय: nhyā, n. (-satt-) snore; ोव़े - vaye, to snore

न्यायस्न: nhyāsnu, n. (-sul-) (nec. as) sonambulistic, sleepwalking; वाये, वाये - cāye, vaye, to walk in one's sleep

न्याय- nhyā-, b.f. cuch, every

न्यायपुस्त्का, (var. nhyāpu, nhyālāpu) adj. pleasant, agreeable, enjoyable, interesting; वाये - vaye, (-pula) to be pleasant; स्वाय - smān, to be or seem pleasant.

न्याय- nhyākaṇ, → nhyakaṇ

न्यायका nhyādā, adv. willingly

न्यायम् nhyākathām, adv. in every way, by any means

न्यायके nhyāke, v.t. to move, to set into motion, to direct

न्यायपु न्यायकव्या, adv. as often as one likes

न्याय-पू न्यायगु, pron. anything, whatever; गु - gama, pron. whatever (emph.); धारय - thāry, adv. wherever; थे - the, थे - the, adv. in any way, by any means; बलाय - balāy, बालेन्ध्र - bale, adv. always, at any time, whenever; बालेन्ध्र - bale, adv. always, at any time, whenever

न्यायपु nhyāpu, → nhyāpu

न्यायस्म्ह nhyāmha, pron. anyone, whoever

न्याये 1 nhyāye, 1. v.t. to put one slip into (clothes below the waist) (cf. प्रवास लक्ष्म: nhyāta. He slipped into his dress.

न्याया मेते nhyāna savye, to try on 2. to be worth, to be valued, to be estimated 3. to move smoothly, to glide, to flow 4. v.i. to be, to be equal to: vayā m nhyāye dat. (He) sent to him.

न्याये देये nhyāye daye, to reach by, nhyāye daye, to be accessible; to get pace with

न्याये 2 nhyāye, 2. (var. nhyāle) v.i. (nhyāla) Ilm like to do 2. to be willing; न्यायका ही nhyāye hāye, id.

न्यायपु nhyālāpu, → nhyālu

न्यायले nhyāle, → nhyāle

न्यायः 1 nhyā, adj. forward, advanced, young

न्यायः 2 nhyā, n. fast beating of a drum, rapid drum; कार्य, छावे, बने - kāye, chave, ban, to drum fast

न्यायः नाथा: nhyāpālaṇ, n. (-lakha-) progress, advance

P

- pa, meas. measure for a container full of liquid, e.g.: karuva chapa one brass pot full of water.

पाइमाणबाजी paimāmbaji, → pāyambaji

पाइवा paimā, n. gallop of a horse

पाइसु पाइकसु, (var. pahusu) n. (-p) small of bamboo and leaves against sun or rain. (palekusu, sinākusu)

पाइन: pāiñ, n. acquaintance; गु - gama, to be introduced, to get to know; साय - smān, to introduce 2. to taste before serving

पाइवा pā cva, n. (-pu) pointed marker (to iron or metal sheet)

पाइवा pāibā, → pāibā

पाउ 1 pauv, n. (pati., pau-v, -gu) 1. way-side seed bed 3. batten of a loom 4. page (old book or manuscript) 5. letter 6. paper, manuscript 7. thin plate for an inscription;
म्ह मह

म्ह 1 महा, l. n. body, self 2. n. dead body 3. elf, with nouns denoting animate beings, e.g. म्ह महान, two children, स्व-महा क्षिति, three dogs; स्वामिन वान (They went, the three of them), म्ह महान, adv. per person म्ह राघ महान दैये, to prostrate oneself म्ह फें महान फेंये, to be well, to be in good health; चिताम महान पहिला? How are you?, म्ह महान, ‘living lamp’, a ritual of expiration during which the penitent sits immovable with a number of oil lamps fixed to various parts of the body म्ह महान, n. क-ग” 1. back of the body 2. thorax

म्ह महान, (var. महान, महान) n. dream
म्ह महान, म्ह महान महान महान महान, to dream, म्ह महान महान महान महान, to have bad dreams, to have nightmares म्ह महान महान महान महान, to dream

म्ह महान, n. क-ग” 1. back of the body 2. thorax

म्ह महान, म्ह महान महान महान महान, to dream, म्ह महान महान महान महान, to have bad dreams, to have nightmares म्ह महान महान महान महान, to dream

म्ह महान, n. क-ग” 1. back of the body 2. thorax

म्ह महान, म्ह महान महान महान महान, to dream, म्ह महान महान महान महान, to have bad dreams, to have nightmares म्ह महान महान महान महान, to dream

म्ह महान, n. क-ग” 1. back of the body 2. thorax
mharti(-mhatim) - mhigah

mharti(-mhatim), adv. each, every, per person

mhan, v.i. to dream

mhatir-pujā, n. ritual on the fourth day of Tihar (New Year), worship of one's own body, of the self: प्यासा - phāh, (-phāh, -phāh) back; भां - bān, (-bān, -gū) structure, shape of the body: नम - nām - mhabh ḫhaye, to bathe

mhabh, n.anim, (agn. -nam) tenant farmer

mhabh, v.t. (mhabh) to get back a loan, to collect one's due

mhabh, n.anim. peacock ornament (carving); ग्राम - pyākhaṁ, n. (-khaṁ, -gū) peacock dance

mhabh, v.t. to get back a loan, to collect one's due

mhabh, v.t. (mhabh) to get back a loan, to collect one's due

mhabh, n. (-lata-, -mā) kind of creeping plant, Bauhinia variegata

mhabh, n. anim. (lina-) lizard

mhabh, n. structure, shape of the body

mhabh, n. (-sata-, -gū) forehead

mhabh, n. anim. (mhabh) rod; ग्राम - gūh, -gūh, -gū; well-known

mhabh, n. (mhabh) lead (metal)

mhabh, -mhabh, -mhabh, -mhabh

mhabh, adj. (irr. neg. of mhabh) unpleasant, boring, disagreeable; ग्राम - chāh, to amuse, to make things pleasant; बह - ye, (pula) to be unpleasant etc.; बह चन - se cwayne, id.

mhabh, n. hen, wife

mhabh, v.t. (mhabh) to dislike

mhabh, n. anim. wild lizard

mhabh, n. 1. control 2. diet

mhabh, n. (kaṁtha-, -pū) thorny stick (supposed to neutralize effects of witchcraft); ग्राम - phusah mhabh hāk cūh kī phāh sī ḫhārkī vaye mhabh ḫhaye. If one keeps a thorny stick above the door, witches cannot enter, they say.

mhabh, n. (-cina-, -pū) thumb

mhabh, n. mhabh - sāh, n. 1. good care, good order 2. good diet; ग्राम - dāye, 1. to be on a diet 2. to be well kept; ग्राम - yāye, 1. to keep carefully 2. to preserve

mhabh, n. mhabh, to mhabh

mhabh, v.t. 1. to keep a diet, to take care of one's health 2. to control o.s., to refrain from

mhabh, n. mhabh, to mhabh

mhabh, v.t. 1. adj. yellow 2. n. (gah) yolk of an egg; ग्राम - ke, to make yellow, to paint yellow; ग्राम - gūh, n. yellow clay, used in lost-wax casting; ग्राम - phāh, adj. with a yellow colour base, with a yellow background or underground; ग्राम - phāh, n. - phāh, - phāh, ḫhaye, (var. mhabh - ) to become slightly yellow; ग्राम - ye, (pula) to be yellow; ग्राम - lai, n. carrot; ग्राम - sīnaḥ, n. (mhabh-) yellow ḫkā powder

mhabh, b.f. 1. sacking, thrusting 2. playing

mhabh, (var. mhabh) adv. yesterday; ग्राम - mhabh, adv. recently, a few days ago, during the last days; ग्राम - mhabh, adv. id.

mhabh, (var. mhabh) n. (pā) 1. pocket, bag 2. purse, पुष - kāpah, n. (pāta-) cloth for a pocket; ग्राम - gūh, n. (pā) string to close a purse; ग्राम - rike, - rike, to fix a pocket to a garment; ग्राम - sūpha, n. (phulī-, gū) pocket book, booklet; ग्राम - sīne, - suke, to steal away (lit. to empty the bag); ग्राम - bhagān, to be poor, to be impoverished

mhabh, v.t. to play, to gamble

mhabh, v.t. to write down on a board

mhabh, v.t. to thrust in, to pocket, to put into a bag 2. to insert (a post) tightly

mhabh, to mhabh
त्या - yatha

य. ya. - ye.

यहः ka. (var. yauku) n. North-west direction (cf. yem-, ye-, yan-)

यात्रा याउँ, (var. yahtā) n. West, western direction (cf. yentā, yetā, vaṃtā); लिक्का - likka, adv. facing west

 Yard. (var. yep) n. (yena-) small knife

यक्कः yamkam. → yekā

य 1. (yena-)^m^ (yena-) spinning wheel

य 2. (yena-) sediment of oil on the bottom of an oil pot (cf. cikamkhi)

य 3. yam^m^ 1. (yena-) 1. drum sound 2. resonance or reverberation of a sound; य - vaye, 1. to resound 2. for a drum to be tuned

यान्त्रिकः yamkā. n. warp thread (cf. tikā, mākā, yekā); कितः -ki, n. (kiku-...) bamboo stick to support the frame of a loom or to stretch thread (end stick of a series); कुक्कु -keykā, n. (kuku-...) wheel of a spinning machine; यः - khvāh, n. (khvāla-...) crank of a spinning wheel
when digging. जिन वयागु ठाय लविका कया. I found out his address.

विष बाणे । लविका, v.t. to be palatable
विष्बिंदा: लविनिका, → लविनिका

लू ह. I.

लूभ लविबहा, → लविबहा

लूभुप हलानु, n. (गभ) precious gem of pink colour, cat's eye
लूभ लहान, b.f. speaking, talk
लूभक हाकान, n.anim. speaker, orator; ख्यान - महा, n.anim. id.

लूभक हा, विष तथा सिर्फ; ख्यान - ख्यान, to send s.o. to ask for a girl's hand in marriage

लूखार लखास्का, n. 1. (गभू) machine for pressing 2. (गभ) paper weight

लूखार-सारान: लखास्का, पानल, adv. together, in collaboration

लूरां हापू, n. (पापा, -गु) 1. fee, contribution (esp. to the guthi) 2. share of the expenses; लूरां - पुले, to pay an equal share; लूरां - लाये, to contribute, to pay an equal share; लूरां - लाये, to pay a share, to make a contribution

लूरां हाप, n. {necol.} 1. manner of speaking, way of conversing 2. conversation, greeting 3. payment of a share

लूरां पाल लहापा, → लहापा

लूरां पाल लहापा, n. {Balambu} flash of lightning (cf. nhasalā, palpasā, bhīlā, lasā, hālā, hēlā); लहापा - तावार (of a lightning) to flash

लूरां पाल लाया, v.t. (लाता) 1. to speak, to talk, to greet 2. to contribute, to pay a share of expenses (for a feast or for community purposes) 3. to put on, to rest upon 4. to press 5. to cover up, to fill up: जाँहीता दिया गाथा लाया. The labourers will fill up the pit, purnna ḫām ṛaṅg hākagulim lāyā. The painter covered the red colour with black 6. to straighten: ख्यान लहान लाया, to accuse, to denounce: pūsalti vāśāntilī tīn vanā khānti lāyā. After the police boat him he gave away (the others).

लूरां पाल हाक, n. 1. (गभू) contribution, share 2. (गभू) press 3. (गभ) {necol.} paper weight 4. {पापा, -सु} base of a house, base of a frame (made of bricks); लाया, तावार, तावार - लाय, बिया, लाया, to contribute, to pay a share

लूरां हाकान, 1. → लाहान 2. → लाहान

लूरां: 1 हाकान, → लाहान

लूरां: 2 हाकान, n. talk, discussion; वें - वाय, to discuss a marriage arrangement

लूरां: 3 हाकान (var. लाखान, लाहान) n. (हाता, -पान) hand (cf. kūti-); लाखान - लाखान, to get caught, to fall into s.o.'s hands; लाखान - लाखान, to get hold of, to obtain: द्वारे पाणी लाखान लाखान? How did you obtain this letter?: कान - कन, n. (पान) 1. hand 2. hand-shaped cornice brick: कुदा - कुदा, n.anim. person with short bent hands; केन - कन, to have one's fortune told by the palm; ख्यान - ख्यान, n.anim. person with short hands; ख्यान - ख्यान - ख्यान, to be skilled (of the hands); ख्यान - ख्यान, जेल - जै, to be skilled; ख्यान - ख्यान, adj. lavish, generous, extravagant; ख्यान - ख्यान, to interfere, intervene 2. to start work, to put one's hand to s.th.; ख्यान - ख्यान, n.anim. thief; ख्यान - ख्यान, to steal; ख्यान - ख्यान, n. (गभ) ornament for the hand worn at the rice feeding ceremony (consisting of a bracelet and five rings with a chain running from each ring to one point of the bracelet); ख्यान ख्यान - ख्यान (tutu ख्यान) to surrender, (li. to give up hands and feet); केन - कन, to strip one's wrist; ख्यान - ख्यान, 1. to clap one's hands 2. to rub one's hands (in sorrow); ख्यान - ख्यान, n. (पापा) hand-robe to steady the top of a load while carrying it on the back; ख्यान - ख्यान, to strike with the hand; ख्यान - ख्यान, n. (पापा) glove; ख्यान - ख्यान, n. (पापा) palm; ख्यान - ख्यान, v.t. - ख्यान, v.t. - ख्यान, v.t. - ख्यान, v.t. to do nothing, to live without working; ख्यान - ख्यान, to beg; माख - माख, n. (माखा) - माखा, n. (माखा) - माखा, n. (माखा) - माखा, 1. back of the hand (with extended fingers) 2. palm of the closed hand; ख्यान - ख्यान, n. (लाक्ष) gesture, hand sign; ख्यान - ख्यान, to put the hands up; ख्यान - ख्यान, 1. to look at the hands 2. to read s.o.'s hands; ख्यान - ख्यान, n. (कृषि) handkerchief (cf. khvāl̥hūkala); ख्यान - ख्यान, adj. 1. quick 2. quick-tempered, inscrutable; ख्यान - ख्यान, ह्यानु, 1. to be quick 2. to be quick-tempered, inscrutable

लूरां पाल हाका, n. {old-fash.} waist (cf. jañi); ख्यान - ख्यान, n. id.
\(\text{वृ} \text{लु, cilf.} \text{beating rice, number of times of}
\text{beating rice: vam ni-lu baji illuha. She beat the}
\text{rice twice.}

\(\text{ल} \text{हुक} \text{लहुक}, n. 1. top of the head 2. brain} \text{(cf.}
\text{महुपु चकर छोटी होने का तोग) 3. shaking of the head; गोरा:}
\text{गाह, n. (गाह) suture on the top of the head, fontanel (cf.}
\text{सर्पवडस्या), भीमने धुने, to oil the fontanel of a}
\text{baby’s head; रतुकु यये लकु धुकु यये, (var. लङ्कु
का, लङ्कु) to nod one’s head; रतुकु सने लकु धुकु सने,
1. to move up and down 2. to sway (of flowers)

\(\text{ल} \text{हुकु लहुकु}, n. (कुली-गु) bathing place

\(\text{ल} \text{हुके लहुके, → lhuve}

\(\text{ल} \text{हुका लहुका, n. (गाह-गाह) bathing place

\(\text{ल} \text{हुकु रहुकु, n. 1. finely broken earth used to cover}
\text{freshly sown seeds of paddy (cf. picili) 2. black clay}
\text{(used to clean the hair)

\(\text{ल} \text{हुके लहुके, n. arca in Balaju with twenty-two}
\text{fountains; अलोकमा जानिमा, n.pr. name of the}
\text{godess Indrācāni, तुंकु तुंकु, n. full moon}
\text{of cauli (celebrated with bathing at the twenty-two}
\text{fountains)

\(\text{ल} \text{हुकु लहुकु, n. (कुली-गु) bathing place,}
\text{swimming pool

\(\text{ल} \text{हुया लहुया, adj. beaten, beating; बढ़ी}
\text{बढ़ी, n. kind of thick beaten rice

\(\text{ल} \text{हुये लहुये, (lhuyla) 1. v.t. to beat rice 2. v.t.}
\text{to dance 3. v.i. to bathe 4. v.i. to wriggle, to move}
\text{from side to side, to sway

\(\text{ल} \text{हुसुपु लहुसुपु, (var. lusuopu) n. (मा) kind}
\text{of plant, Sterculia coxinii; धाम-पायका, n.}
\text{(केला-ल) 1. (गँह) husking pit 2. (fig.) mistress,}
\text{concubine

\(\text{ल} \text{हाँ (ल्याड) लहाँ (ल्याड), n. 1. copying 2. shifting

\(\text{ल} \text{हुषु लहुषु, (lhuhasu) 1. v.t. to crawl, to move}
\text{slowly along the ground 2. v.t. to move, to shift:}
\text{lambay jyasa nāsamānā tvalay hela. Labu’s workshop}
\text{moved to Nāsamānā Tole. 3. v.t. to transport, to}
\text{transfer 4. v.t. to copy, to transcribe 5. v.t. to}
\text{transplant

\(\text{ल} \text{हेमलहेम, → lehemca

\(\text{ल} \text{ह्या लह्या, → lhe

\(\text{ल} \text{ह्यासी लह्यासी, → yahsim

\(\text{ल} \text{ह्याँ लह्याँ, → lvaam

\(\text{ल} \text{ह्यां लह्यां, adj. fat, corpulent; पृथा}
\text{पृथा, (var. पृथा) n.anim. fat person

\(\text{ल} \text{ह्यां (ल्यां) लह्यां (ल्यां), 1. to fall down, to}
\text{jump down 2. to jump up; याचा}
\text{याचा, 1. to swing a child by the hands and feet
2. to fondle a child on one’s knee

\(\text{ल} \text{ह्याका लह्याका, adv. 1. vomiting, spitting 2. brutal,
\text{violent, relentless: latapita imisam lhaaka be}
\text{dhebā pvicaata. They relentlessly squeezed money}
\text{out of Latam; षातास-वध्या षातास-पश्या-लिवा, n.}
\text{(lvaaca-) cholera

\(\text{ल} \text{ह्याने लह्याने, 1. v.t. to elevate, to heist 2. v.t.}
\text{to repair, to mend: imisam chephi lhaana cvana.}
\text{They were repairing the house. 3. v.t. to become fat;
\text{ल} \text{ह्याने लह्याने वाये वाये, to tend to be fat, to run}
\text{to flesh

\(\text{ल} \text{ह्याये लह्याये, v.t. (lhaaya) 1. to pull out 2. to vomit,
\text{to spit out; लह्याये लह्यावा लह्यावा, id. 3.}
\text{(fig.) to talk, to spit out; pulisam dāsemli vam kha}
\text{ nombres. When the police beat him he talked.

\(\text{ल} \text{ह्याका-लह्याका लह्याका-लह्याका, → lhuulhuku

\(\text{ल} \text{ह्याका लह्याका, (var. lhuake) n. help in placing a}
\text{load on s.e.‘s back: chapa lhuake matuyā sālīa}
\text{gathe duski kuvauba pheye themkā? If you don’t}
\text{help her up with it, how shall your sister manage}
\text{to shoulder the load of milket?

\(\text{व} \text{व, pron. 1. he, she, it 2. that

\(\text{व} \text{व, conj. 1. and 2. or: changa guthi dukayega}
\text{va makayega kva jiye mā. Whether or not you}
\text{will be admitted into the guthi or not is (still) to}
\text{be decided.

\(\text{व} \text{व, postp. as soon as, just after: naye chuneva}
\text{dyam varā. As soon as I had eaten (I) went to}
\text{sleep. jyā sidhaya jin cheba bila. I paid as soon}
\text{as the work was finished.

\(\text{व} \text{व, adj. 1. blue 2. pale; ke-ke, to}
\text{paint blue; तां: तां, adj. with a blue background,
\text{with blue as basic colour (of cloth, paper); बिनीको}
\text{तां, n. (kala-phantha) iris, blue lily; नये}
\text{naye, to be deep blue; छे-छे, (culta) 1. to}
\text{be blue 2. to turn pale: vāya khvāh vančula.
\text{His face got pale.; चुचु भाये-वाचु धाये, to}
\text{be slightly blue, light blue; निसान: छिका, n.}
\text{(kala-phantha) iris (lit. blue chain); छन छन}
\text{se cvane, 1. to be blue 2. to turn pale, to become}
\text{bloodless, to be faintly coloured.}
Dictionarium Novum-Latinum.
Novarum linguarum postula ad Arcam Litanorum
Exegesit et Litteris Meliores auctore auctore
Recentior Editiones hic emendatur Maria. M. Lein. S. D.
319

...
394

395

